

**A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú bíróság:**

- állapítsa meg, hogy az Európai Közösséget szerződésen kívüli felelősség terheli a Bizottság vétkes magatartásából kifolyólag, amellyel az a Bizottság és a felperes között fennálló munkaszerződést szabálytalan körülmények között nem újította meg;
- kötelezze az alperest a károk és kamatok megfizetésére, a szakmai életében bekövetkezett (jelzésszerűen mintegy 350 000 euró összegű), valamint nem vagyoni (jelen pillanatban az Elsőfokú Bíróság igazságos és pártatlan értékelésének tárgyát képező) kár megtérítésére.
- kötelezze az alperest az összes költség viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Jelen kereset a felperes által állítólagosan elszenvedett kár megtérítésére irányul, amely abból származik, hogy az alperessel kötött munkaszerződés, a felperes által szabálytalanul ítélt körülmények között, nem került megújításra az Európai Közösség és Niger kormánya közötti műszaki együttműködés keretén belül.

E tekintetben a felperes emlékeztet arra, hogy az EuropAid állományához tartozó szakértőként 1992 óta számos feladatot teljesített, mint a Bizottság szerződéses munkatársa. A Bizottsággal 2002. március 7-én tizenkét hónapra szóló munkaszerződést kötött mint a niameyi közlekedési minisztérium műszaki asszisztense. A kiküldetés kielégítő körülmények között zajlott le. A szerződés meghosszabbítását a fenti minisztérium, az Európai Fejlesztési Alap (EFA) nemzeti folyósító szerveinek minőségében, hivatalosan kéri.

Kérelmei alátámasztására a felperes először is a IV. Loméi Egyezmény megsértésére hivatkozik, amiért a Bizottság nem tartotta tiszteletben a EFA nemzeti folyósító szerve és a delegáció vezetője közötti hatáskörmegosztást, mivel ez utóbbi nem emelhet kifogást a szerződés megújítása ellen az Egyezmény 313.2 cikke k) pontja értelmében, amely kizárólagos hatáskört ruház a EFA nemzeti folyósító szervére a műszaki asszisztens személyzet felvétele tekintetében, és egyetlen kötelezettségül a küldöttség vezetőjének tájékoztatását írja elő számára. Továbbá, a Bizottság semmi esetre sem tartotta be az Egyezmény 314. cikkében foglalt harminc napos kötelező erejű határidőt a nemzeti folyósító szerv szerződés megújítás iránti kérelmére válaszolva.

A felperes végül a gondos ügyintézés, a meghallgatás és a jogos feltevések elvénél megsértésére hivatkozik.

**2005. augusztus 1-jén előterjesztett kereset – Balabanis és Le Dour kontra Bizottság****(T-305/05. sz. ügy)**

(2005/C 271/40)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperesek:* Panagiotis Balabanis (Brüsszel, Belgium), Olivier Le Dour (Brüsszel, Belgium) (képviselők: X. Martin M., S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**A felperesek kereseti kérelmei**

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a felpereseknek a 2004. évi előléptetési időszakra vonatkozó érdemeinek figyelembe vételét elmulasztó bizottsági határozatot és az őket az előmeneteli csoportjuk magasabb besorolási fokozatába elő nem léptető bizottsági határozatokat;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen ügy felperesei, akiket próbaidős tisztviselőnek 2002. március 16-án neveztek ki, és akik ezáltal a személyzeti szabályzat 45. cikkének új szövege alapján 2004. március 16-tól rendelkeznek a besorolási fokozatban minimálisan eltöltendő két éves szolgálati idővel, vitatják a kinevezésre jogosult hatóságnak azt a döntését, hogy az a 2004. évi előléptetési időszakra vonatkozólag előléptethetőségük tekintetbe vételét és az előmeneteli csoportjuk magasabb besorolási fokozatába való előléptetésüket megtagadta.

Követeléseik alátámasztására hivatkoznak a személyzeti szabályzat 45. cikkének megsértésére. Ezen új rendelkezésnek megfelelően ugyanis a próbaidőt figyelembe kell venni a besorolási fokozatban minimálisan eltöltendő szolgálati idő kiszámolásakor.

**A kereset előterjesztésének időpontja: 2005. augusztus 10. – Scippacercola és Terezakis/Bizottság****((T-306/05 sz. ügy))**

(2005/C 271/41)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes(ek):* Isabella Scippacercola és Ioannis Terezakis (Brüsszel, Belgium) [*Képviselő(k):* A. Krystallidis, ügyvéd]

*Alperes(ek):* az Európai Közösségek Bizottsága